



# **Mark Scheme (Results)**

Summer 2017

Pearson Edexcel GCE  
In Greek (6GK02) Paper 01  
Understanding, Written Response and Research

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2017

Publications Code 6GK02\_01\_1706\_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2017

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
<b>1(a)</b>	Μια διεθνής οργάνωση (1) + Η οποία εδρεύει στο Λονδίνο/ Είναι στο Λονδίνο (1)	<b>2</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(b)</b>	(Υποτίθεται πως) γιορτάζεται σε όλο τον κόσμο/παγκοσμίως (1)	<b>1</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(c)</b>	Μάλλον όχι και τόσο καλά, καθώς τα κράτη χρειάζονται μια υπενθύμιση (1)	<b>1</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(d)</b>	Είναι πολύ συνηθισμένη, γιατί βλέπουμε παιδιά του δρόμου παντού/ γιατί ο αρθρογράφος λέει πως είναι οικείο θέμα	<b>1</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(e)</b>	Καθαρίζουν τα τζάμια των αυτοκινήτων (1) Πουλάνε διάφορα μικροπράγματα (1) Πουλάνε χαρτομάντιλα (1) Πουλάνε αναπτήρες (1)  (Any 2)	<b>2</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(f)</b>	Γιατί πολλοί απ' αυτούς εργάζονται ως εθελοντές/ γιατί περιλαμβάνονται μέσα στους εθελοντές των κέντρων/ γιατί θέλει να μας δείξει πως άνθρωποι διαφόρων ηλικιών βοηθούν (ως εθελοντές) (1)	<b>1</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(g)</b>	Τους παρέχουν φαγητό (1) Τους παρέχουν στέγη/ ένα μέρος να κοιμηθούν (1) Τους δίνουν την ευκαιρία να χαρούν/να παίξουν/να ξενοιάσουν (1) (Any 2)	<b>2</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(h)</b>	Ήρθαν πολλοί πρόσφυγες (με παιδιά)/ ήρθαν πολλά παιδιά πρόσφυγες (1)	<b>2</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(i)</b>	Ο πόλεμος (1)	<b>1</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(j)</b>	Έστειλαν πολίτες / εθελοντές (1)	<b>1</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>1(k)</b>	Γιατί οι Έλληνες εθελοντές δεν είναι αρκετοί (1)	<b>1</b>

Question Number	Answer	Mark
<b>2</b>	<p><b>Δεύτερο κείμενο</b></p> <p>Ο Ελληνικός Ραδιοφωνικός Σταθμός του Λονδίνου προσφέρει μουσική, νέα και ψυχαγωγία στην ελληνική και ελληνοκυπριακή κοινότητα του Λονδίνου. Επίσης, βοηθά τους Έλληνες που μετακόμισαν στο Λονδίνο να κρατήσουν επαφή με ό,τι συμβαίνει στην Ελλάδα και στην Κύπρο.</p> <p>Οι ελληνικές κοινότητες του Λονδίνου είναι πολύ δυνατές, γιατί είναι πετυχημένες από οικονομικής άποψης. Τα πηγαίνουν πολύ καλά στις επιχειρήσεις, στην παιδεία, στον τομέα της Ιατρικής, ειδικά τα παιδιά και τα εγγόνια εκείνων που ήρθαν πρώτοι εδώ.</p> <p>Κρατάνε όντως την ταυτότητά τους και τις παραδόσεις τους. Στέλνουν τα παιδιά τους σε ελληνικά σχολεία και διατηρούν επαφή με τους συγγενείς τους στην Ελλάδα και στην Κύπρο. Ταυτόχρονα κατάφεραν να προσαρμοστούν και να ζήσουν στη βρετανική κοινωνία συνεισφέροντας θετικά.</p>	<b>10</b>

**SECTION C**

<p><b>Question 3(a)</b></p>	<p>Η ερώτηση αυτή είναι ανοιχτή και μπορεί να απαντηθεί από τους υποψήφιους με διαφορετικούς τρόπους. Τα γεγονότα στα οποία πιθανόν θα εστιάσουν μπορεί να συμπεριλαμβάνουν: εξελίξεις και γεγονότα ορόσημα που αφορούν</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα Ιουλιανά</li> <li>• Την Αποστασία</li> <li>• Τις πολιτικές εξελίξεις πριν την Απριλιανή Δικτατορία</li> <li>• Την Απριλιανή Δικτατορία κ.τ.λ.</li> </ul> <p>Μια απάντηση θα θεωρηθεί ολοκληρωμένη μόνο εφόσον θα συμπεριλαμβάνει το επιχείρημα που θα αναλύει την ιδιαίτερη σημασία του γεγονότος.</p>	<p><b>28</b></p>
<p><b>Question 3(b)</b></p>	<p>Η μορφή της Ελληνικής κοινωνίας και οικονομίας διαμορφώνεται μέσα στο πλαίσιο αναδιάρθρωσης και μεταβολών που χαρακτηρίζουν τη μετεμφυλιακή Ελλάδα και την κάνουν να διαφέρει αρκετά από αυτήν της προπολεμικής περιόδου. Παραδείγματα στοιχείων που χαρακτηρίζουν τις κοινωνικές και οικονομικές συντεταγμένες της δεκαετίας του 60 είναι τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Εγκατάλειψη της υπαίθρου, «αγροτική έξοδος», εσωτερική μετανάστευση και αστικοποίηση (πάνω από τους μισούς εσωτερικούς μετανάστες στράφηκαν προς Αθήνα)</li> <li>• Προβλήματα ένταξης του κυρίως αγροτικού πληθυσμού στις αστικές κοινωνίες των μεγαλουπόλεων</li> <li>• Η ανάπτυξη, που αρχίζει τη δεκαετία του '50 με τη βοήθεια των ΗΠΑ και του σχεδίου Μάρσαλ, συνεχίζεται με τη βιομηχανική παραγωγή συχνά να αυξάνεται κατά 10% το χρόνο</li> <li>• Η οικονομική ευημερία δημιουργεί ταξικές διαφορές και, κατά συνέπεια, πολιτική πόλωση.</li> <li>• Μεγάλη οικοδομική δραστηριότητα που οδηγεί στην ανακατασκευή (παραμόρφωση) των Ελληνικών πόλεων. Τα χαμηλά νεοκλασσικά κτήρια με τις αυλές αντικαθίστανται από τις τσιμεντένιες πολυκατοικίες (αντιπαροχή)</li> <li>• Εξωτερική μετανάστευση προς Γερμανία και Αυστραλία κυρίως, λόγω οικονομικών δυσχεριών (1960-1966)</li> <li>• Εξελίξεις και στον τομέα της παιδείας με αυξημένο ενδιαφέρον για πανεπιστημιακές σπουδές (το</li> </ul>	<p><b>28</b></p>

	<p>μεγαλύτερο ποσοστό εγγεγραμμένων είναι στις νομικές και κοινωνικές επιστήμες )</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Δημιουργία της μεσαίας τάξης και το φαινόμενο του « εύκολου πλουτισμού» και της κερδοσκοπίας</li> <li>• Μεγάλη άνθιση στις τέχνες και στα γράμματα</li> <li>• Το πρώτο άνοιγμα προς την ΕΟΚ, που όμως παγώνει λόγω της Χούντας.</li> </ul>	
<b>Question 4(a)</b>	<p>Οι υποψήφιοι θα πρέπει να αναφερθούν στα γεγονότα που καλλιέργησαν την ιδέα της Ένωσης και την προήγαν σε εθνικό ιδανικό. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα μπορούσε :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• να ορίσει τον όρο (π.χ. Ο όρος <b>ένωσις</b> εκφράζει την αγωνιστική προσπάθεια των Ελλήνων Κυπρίων να εντάξουν το νησί τους στο ελληνικό κράτος, έτσι ώστε να αποτελέσει τμήμα της ελληνικής επικράτειας)</li> <li>• να εστιάσει στα δύο επίπεδα στα οποία διαδραματίστηκε ο αγώνας για Ένωση: π.χ. το διπλωματικό (ψηφίσματα, υπομνήματα, αντιπροσωπείες που εστάλησαν στο Λονδίνο, διαπραγματεύσεις σε πολιτικό επίπεδο) και τις μαχητικές εκδηλώσεις, την ένοπλη εξέγερση και τις ταραχές που προήλθαν από την απόρριψη του αιτήματος.</li> </ul> <p>Μια απάντηση θα θεωρηθεί ολοκληρωμένη, αν συμπεριλάβει μια αξιολόγηση σχετική με τη σημασία των επι μέρους γεγονότων. Λόγω του εύρους της ερώτησης δεν είναι απαραίτητο να δοθούν ιδιαίτερες λεπτομέρειες, όταν γίνεται αναφορά στα γεγονότα.</p>	<b>28</b>
<b>Question 4(b)</b>	<p>Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα περιγράψει και θα αξιολογήσει σε γενικές γραμμές τη μορφή της εκπαίδευσης κατά τη διάρκεια της Αγγλοκρατίας και θα εστιάσει στα κάτωθι:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Περιγραφή και αξιολόγηση των προσπαθειών της αποικιοκρατικής κυβέρνησης να ελέγξει την παιδεία και να διαμορφώσει συνειδήσεις και ταυτότητα</li> <li>• Εισηγήσεις, νόμους και μεταρρυθμίσεις στον εκπαιδευτικό και κατά συνέπεια στον πολιτιστικό τομέα, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της Παλμεροκρατίας (νόμος του 1935)</li> <li>• Τη στάση των Άγγλων στον τομέα των θρησκευτικών ελευθεριών</li> <li>• Την αντίδραση του κυπριακού λαού στα ανωτέρω.</li> </ul>	<b>28</b>
<b>Question</b>	Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα εστιάσει σε εκδηλώσεις	<b>28</b>

<b>5(a)</b>	<p>που αποτελούν παράδοση για τη συγκεκριμένη περιοχή και θα συμπεριλαμβάνει λεπτομέρειες για το πού και πότε λαμβάνουν μέρος, τι περιλαμβάνουν, ποιος συμμετέχει και τι σημασία έχουν για την ταυτότητα, κοινωνική συνοχή και πιθανόν οικονομία του τόπου.</p> <p>Γνωστά πολιτιστικά φεστιβάλ και εκδηλώσεις ανά περιοχή μπορεί να περιλαμβάνουν:</p> <p><b>Μακεδονία:</b> Δημήτρια, Φεστιβάλ Κινηματογράφου (Θεσσαλονίκη), Φεστιβάλ Φιλίππων (Καβάλα), Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους (Δράμα), Καρναβάλι (Νάουσσα, Καστοριά) κ.τ.λ.</p> <p><b>Κύπρος:</b> Λεμέσια, Αμαθούσια (περιοχή Λεμεσού), Διεθνής Κρατική Έκθεση (Λευκωσία), Μεσαιωνικό Φεστιβάλ (Λάρνακα), Γιορτή του Σταφυλιού κ.τ.λ.</p> <p><b>Πελοπόννησος:</b> Γιορτή Ελιάς και Ελαιόλαδου (Λακωνία), Παζάρι Γυναικών (Αρκαδία), Επιδαύρια (Επίδαυρος), Φεστιβάλ Χορού (Καλαμάτα), Καρναβάλι (Πάτρα) κ.τ.λ.</p> <p><b>Ήπειρος:</b> Φεστιβάλ Αράχθειου Θεάτρου (Άρτα), Φολκλορικό Φεστιβάλ (Ιωάννινα), Γιορτή της Σαρδέλας (Πρέβεζα), διάφορα πανηγύρια (Ζαγοροχώρια) κ.τ.λ.</p> <p><b>Κρήτη:</b> Υακίνθεια (Ανώγεια), Καρναβάλι (Ρέθυμνο), Φεστιβάλ Ηρακλείου, γιορτές κρασιού, γιορτή Βοσκού και τυριού, κ.τ.λ.</p>	
<b>Question 5(b)</b>	<p>Ανοιχτή απάντηση, η οποία όμως θα πρέπει να αναφερθεί σε <b>συγκεκριμένα παραδείγματα</b> που αφορούν τις γεωργικές καλλιέργειες και τις κτηνοτροφικές ασχολίες, το πώς αυτές καλύπτουν τις εσωτερικές ανάγκες και κατά πόσον η παραγωγή προσφέρεται για εξαγωγές. Πλατειασμοί που αφορούν έσοδα από τουρισμό και περιγράφουν σε γενικές γραμμές παραλίες και ξενοδοχειακές μονάδες δεν θεωρούνται σημαντικά ή σχετικά επιχειρήματα.</p>	<b>28</b>
<b>Question 6(a)</b>	<p>Οι κοινωνικές και πολιτικές συντεταγμένες της εποχής στην οποία μεγαλώνουν οι μικροί πρωταγωνιστές επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό όχι μόνο τις πρακτικές λεπτομέρειες της ζωής τους (πού θα ζήσουν, ποιο είναι το βιοτικό τους επίπεδο, τι πρόσβαση έχουν στην παιδεία και την ιατρική περίθαλψη, την επαφή τους με μέλη του στενού τους οικογενειακού κύκλου) αλλά και τη δημιουργία του χαρακτήρα τους, της ψυχολογίας τους και του κόσμου των ιδεών τους. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα σκιαγραφήσει και τα στοιχεία του κοινωνικοπολιτικού πλαισίου αλλά και θα σχολιάζει τη σημασία τους στη ζωή των ηρώων.</p>	<b>28</b>
<b>Question 6(b)</b>	<p>Παρά το ότι οι ταινίες αφορούν κυρίως σε γεγονότα και στιγμές έντονης συναισθηματικής φόρτισης και</p>	<b>28</b>



	<p>σύγκρουσης, παρατηρείται συχνά η παρεμβολή κωμικών στοιχείων ή ενός γλυκόπικρου χιούμορ. Άλλοτε σε μορφή διαλόγου, άλλοτε μέσα από κωμικές καταστάσεις ή ακόμη ένα ανοίκειο γλωσσικό ιδίωμα, το χιούμορ δρα σαν καταλύτης που διαχέει τη δραματικότητα και την ένταση, κάνει τους χαρακτήρες πιο ή λιγότερο συμπαθείς και επηρεάζει γενικά την πρόσληψη της ταινίας από το θεατή. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα επισημάνει την παρουσία και μορφή των στοιχείων αυτών με συγκεκριμένα παραδείγματα και θα αναλύσει την αποτελεσματικότητά τους. Τι προσφέρουν ή αφαιρούν από την ταινία; Πώς επηρεάζουν την απόλαυση του θεατή;</p>	
<b>Question 7(a)</b>	<p>Οι πολιτικοί, οι άνθρωποι της εξουσίας γενικότερα (Κλεοπάτρα, Ιουλιανός, Κρατησίκλεια, Βασιλεύς Δημήτριος, Φίλιππος κ.τ.λ) αλλά και απλοί άνθρωποι (ο αφηγητής του «Ας φρόντιζαν», ο Μύρης) επιδεικνύουν συχνά μια συμπεριφορά που υπαγορεύεται από πολιτικά/προσωπικά συμφέροντα και συγκυρίες. Πολλές φορές, η «στιγμή» του ποιήματος βρίσκει τους χαρακτήρες αυτούς σε μια κρίσιμη καμπή της ζωής τους και καλούνται να χρησιμοποιήσουν την κρίση τους και να επιδείξουν μια στάση ζωής, ή τη βιοθεωρία τους. Τι υποδηλώνει η πολιτική συμπεριφορά των χαρακτήρων αυτών; Ποιες αξίες και ιδανικά κατευθύνουν τις πράξεις τους; Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα εστιάσει στα συστατικά της πολιτικής συμπεριφοράς και θα αναλύσει τα ιδεολογικά μηνύματα που ενέχει εκάστοτε.</p>	<b>28</b>
<b>Question 7(b)</b>	<p>Ο στίχος από το ποίημα «Μελαγχολία του Ιάσονος Κλεάνδρου· ποιητού εν Κομμαγηνή· 595 μ.Χ.», «Τέχνη της Ποίησης», με κεφαλαίο «Π», παραπέμπει στη σταθερή παρουσία της Ποίησης σαν αντικείμενο αλλά και υποκείμενο στο έργο του Καβάφη. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα εστιάσει στα ποιήματα που αφορούν στην ποίηση και στους ποιητές και θα αναλύσει μεταξύ άλλων:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα ποιήματα που επεξεργάζονται την αξιολόγηση, την έμπνευση, την τεχνική αλλά και το σκοπό της ποιητικής δημιουργίας (Π.χ. «Το Πρώτο Σκαλί», «Καισαριών», «Η Αρχή Των», «Εκόμισα εις την Τέχνην» «Δαρείος»)</li> <li>• Τη λειτουργία της Ποίησης και της τέχνης γενικότερα ως φάρμακο (Π.χ. «Μελαγχολία του Ιάσονος Κλεάνδρου· ποιητού εν Κομμαγηνή· 595 μ.Χ.», «Πολύ Σπανίως») και ως απαραίτητο συστατικό της πνευματικής καλλιέργειας (Π.χ. «Νέοι τῆς Σιδῶνος 400 μ.Χ.»)</li> </ul>	<b>28</b>
<b>Question</b>	Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα περιγράψει και θα	<b>28</b>

<p><b>8(a)</b></p>	<p>αξιολογήσει τα βασικά γνωρίσματα της αφηγηματικής τεχνικής του Ιωάννου. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα αναφερθεί στο πώς η τεχνική του Ιωάννου επηρεάζει την πρόσληψη του έργου του, σύμφωνα με την προσωπική εντύπωση που προκαλεί στον υποψήφιο.</p> <p>Μερικά από τα γνωρίσματα της τεχνικής μπορεί να περιλαμβάνουν:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Τη μονομερή αφήγηση από ένα άτομο</li> <li>• Τη συμμετοχή του αφηγητή στην ιστορία, είτε ως πρωταγωνιστή είτε ως παρατηρητή</li> <li>• Τη σύνθεση του χρόνου που δεν προχωρεί με ευθύ τρόπο, αλλά μεταφέρεται από το παρόν στο παρελθόν</li> <li>• Την αίσθηση του τέλους</li> <li>• Την εστίαση στον ίδιο τόπο/γειτονιά</li> <li>• Το ρυθμό της αφήγησης (επιβράδυνση, κενά κ.τ.λ.)</li> <li>• Την προτίμηση σε χαρακτήρες της φτώχειας, της προσφυγιάς και του πολέμου</li> <li>• Τον τρόπο που οι σκέψεις του αφηγητή παρεμβάλλονται στην αφήγηση των γεγονότων</li> <li>• Τον εγκιβωτισμό</li> <li>• Την ειρωνεία</li> <li>• Την απλή γλώσσα</li> <li>• Το αυτοβιογραφικό στοιχείο κτλ.</li> </ul>	
<p><b>Question 8(b)</b></p>	<p>Η εποχή στην οποία αναφέρεται το εκάστοτε διήγημα της συλλογής είναι δύσκολη, είτε λόγω του πολέμου, είτε λόγω της πολιτικής κατάστασης, είτε των οικονομικών δυσχεριών. Μέσα σ' ένα τέτοιο κλίμα, η ένταξη των χαρακτήρων σ' ένα υγιές και φιλικό περίγυρο δεν είναι πάντα εφικτή.</p> <p>Πολλές φορές, μάλιστα, οι ίδιες οι κοινωνικές συμβάσεις και τα ήθη της εποχής καταδικάζουν τους χαρακτήρες σε μια ζωή απομόνωσης ή περιθωριοποίησης. Μια ολοκληρωμένη απάντηση θα θέσει και θα απαντήσει στα κάτωθι ερωτήματα:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πώς σχετίζονται με τους «άλλους» οι χαρακτήρες του Ιωάννου;</li> <li>• Ποιες εικόνες υπερτερούν; Της συμβίωσης ή της μοναξιάς;</li> <li>• Πώς αποκλείονται οι διάφοροι χαρακτήρες από τον κοινωνικό τους περίγυρο;</li> <li>• Ποιοι λόγοι οδηγούν ή συμβάλλουν σε ψυχική αλλά και κυριολεκτική ερήμωση (θάνατος, μετανάστευση, έγκλημα, αλκοόλ, παραβάσεις ηθικών κανόνων);</li> <li>• Πώς, αν ποτέ, κατακτούν το ζητούμενό τους οι χαρακτήρες (επαγγελματική καταξίωση, συναισθηματική ολοκλήρωση);</li> </ul>	<p><b>28</b></p>

